

ちがうからいい・・・

見つけよう世界の文化・伝えよう日本の文化

楽しい行事を計画しています。おぜひ参加してください

問い合わせ先 / ふじみの国際交流センター 049-256-4290

No	内容	場所	期日
1	日本文化体験 「お正月用 お花とお料理」	大井中央公民館 調理室・和室	12 / 16(火) 10:00 ~ 15:00
2	英語を学ぼう！親子体験 「Let ' s enjoy English」 (2 ~ 12才)	総合福祉センター 多目的室	1 / 24(土) 10:00 ~ 12:00
3	子育てサロン 「日本の子育て・外国の子育て」	総合福祉センター 多目的室	2 / 10(火) 10:00 ~ 12:00
4	「日本人と話してみよう」	総合福祉センター 多目的室	3 / 11(水) 13:00 ~ 15:00
	ドイツ村写真展示	大井中央公民館 大会議室	3 / 10(火) ~ 13(金) 9:00 ~ 22:00
5	日本の遊び大会 「吹き矢・お手玉・おはじき・なわとび・百人一首など」	大井中央公民館 大会議室	3 / 21(土) 13:00 ~ 15:00

不一样才好・・・

让我们发现世界的文化・传播日本的文化

企画着非常具有娱乐性的活动。请踊跃参加各项活动。

咨询处 / ふじみの国際交流中心 049-256-4290

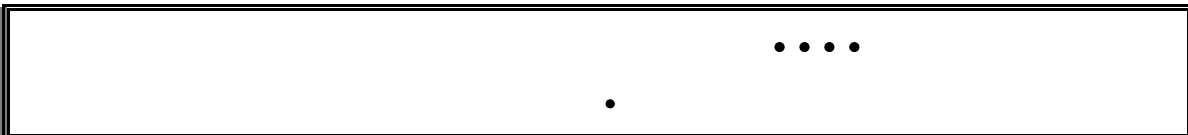
No	内容	地点	日期
1	日本文化体験 「过年使用 装饰的花和料理」	大井中央公民館 調理室・和室	12 / 16(星期二) 10:00 ~ 15:00
2	学习英语！母(父)子体验 「Let's enjoy English」 (2 ~ 12岁)	総合福祉センター 多目的室	1 / 24(星期六) 10:00 ~ 12:00
3	育儿交流会 「日本の育儿・外国の育儿」	総合福祉センター 多目的室	2 / 10(星期二) 10:00 ~ 12:00
4	「和日本人话家常」	総合福祉センター 多目的室	3 / 11(星期三) 13:00 ~ 15:00
	德国村照片展览	大井中央公民館 大会議室	3 / 10(星期二) ~ 13(星期五) 9:00 ~ 22:00
5	日本游戏大会 「吹箭・お手玉(女孩子玩的小布袋游戏)・弹玻璃珠・ 跳绳・百人一首等」	大井中央公民館 大会議室	3 / 21(星期六) 13:00 ~ 15:00

É bom porque é diferente...
Vamos descobrir a cultura mundial e divulgar a cultura japonesa

Repleto de ventos divertidos. Contamos com a maciça participação.

Informação: Fujimino Kokusai Koryu Center 049-256-4290

No	conteúdo	local	dia
1	Experimentar a cultura japonesa "Flor e culinária para o ano novo"」	Ohi Chuou Kominkan Cozinha /Sala japonesa	16/12(3ª feira) 10:00 ~ 15:00
2	Vamos desfrutar o inglês ! Experiência materno-infantil 「Let's enjoy English」 (2 ~ 12anos de idade)	Sogo Fukushi Center Tamokutekishitsu (Sala de múltiplo uso)	24/1(sábado) 10:00 ~ 12:00
3	Kosodate Salão(Salão para criação de filho) Criação de filho: estilo japonês e estrangeiro	Sogo Fukushi Center Tamokutekishitsu (Sala de múltiplo uso)	10/2(3ª feira) 10:00 ~ 12:00
4	「 Tentar conversar com o japonês 」	Sogo Fukushi Center Tamokutekishitsu	11/3(4ª feira) 13:00 ~ 15:00
	Exposição de fotografias Vila Alemã	Ohi Chuou Kominkan Salão de reunião	10/3(3ª feira) ~ 13(6ª feira) 9:00 ~ 22:00
5	Campeonato de brincadeiras japonesas "Fukiya", "Otedama", "Ohajiki", Pular a corda, "Hyakuninshu", etc.	Ohi Chuou Kominkan Salão de reunião	21/3(sábado)(土) 13:00 ~ 15:00



가

/

049-256-4290

No			
1	「 () 」	.	12 / 16() 10:00 15:00
2	「Let ' s enjoy English」 (2 12)		1 / 24() 10:00 12:00
3	「 . 」		2 / 10() 10:00 12:00
4	「 」		3 / 11() 13:00 15:00
	()		3 / 10() 13() 9:00 22:00
5	「 」		3 / 21() 13:00 15:00

"It's really interesting to know the difference of cultures!"

Let's find various world cultures. Let's teach Japanese cultures.

We have a lot of enjoyable program. Why don't you join us?

Applications and Inquiries / Fujimino International Cultural Exchange Center 049-256-4290

No	Content	Place	Date
1	Japanese culture experience program 「Flower arrangement and Japanese dishes for New Year's day」	Oi Central Public Hall Cookroom/Japanese room	16 DEC 2008 (TUE) 10:00 ~ 15:00
2	Parent-and-child experience class 「Let's enjoy English」 (2 ~ 12 years old)	General welfare center Multipurpose room	24 JAN 2009 (SAT) 10:00 ~ 12:00
3	Child-rearing Salon 「Child-rearing of Japan / Child-rearing of foreign country」	General welfare center Multipurpose room	10 FEB 2009 (TUE) 10:00 ~ 12:00
4	「Let's have a chat with Japanese people.」	General welfare center Multipurpose room	11 MAR 2009 (WED) 13:00 ~ 15:00
	The Germany Village Photo Exhibition	Oi Central Public Hall Main conference room	10 MAR 2009 (TUE) ~ 13(FRI) 9:00 ~ 22:00
5	Traditional Japanese Game Tournament 「Blowgun・Beanbag・Marble・Jump Rope・One hundred waka poems, ect.」	Oi Central Public Hall Main conference room	21 MAR 2009 (SAT) 13:00 ~ 15:00

"Masayang alamin iba't - ibang kultura !"

Ating alamin iba't - ibang kultura. Tayo ng magturo ng mga kultura ng Hapones.

Maraming programang kagigiliwan. Halina at makisaya !

Aplikasyon at katanungan / Fujimino International Cultural Exchange Center 049-256-4290

Blg.	Nilalaman	Lugar	Petsa
1	Programang kaalaman ukol sa Kulturang Hapon 「Pag-aayos ng bulaklak at Pagkaing nais ng Hapones para sa Bagong Taon」	Oi Central Public Hall Cookroom/Japanese room	Ika-16 ng Disyembre 2008 (Martes) 10:00 ~ 15:00
2	Magulang-at-anak masayang pag-aaral 「Let's enjoy English」 (2 ~ 12 taong gulang)	General welfare center Multipurpose room	Ika-24 ng Enero 2009 (Sabado) 10:00 ~ 12:00
3	Pag-aaruga ng bata 「Pag-aaruga ng bata sa Japan / Pag-aaruga ng bata sa "foreign country"」	General welfare center Multipurpose room	Ika-10 ng Pebrero 2009 (Martes) 10:00 ~ 12:00
4	「Tayo na makipag "chat" sa mga Hapones.」	General welfare center Multipurpose room	Ika-11ng Marso 2009 (Miyerkules) 13:00 ~ 15:00
	Mga Larawang Ekshibisyon ng "Germany Village"	Oi Central Public Hall Main conference room	Ika-10 ng Marso 2009 (Martes) ~ 13(Biyernes) 9:00 ~ 22:00
5	Tradisyonal na Laro ng Hapones 「Blowgun・Beanbag・Marble・Jump Rope・One hundred waka poems, at ibp.」	Oi Central Public Hall Main conference room	Ika-21 ng Marso 2009 (Sabado) 13:00 ~ 15:00